



UNIVERSITY OF  
CALGARY  
**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

RUSS 331 - 1  
Intermediate Russian I  
Lectures: Mo/We/Fr 2:00 – 2:50  
PM  
Laboratory: Tu 2:00 – 2:50 PM  
Location: SA 125 (Mo/We/Fr)  
and  
EDC 152 (Tu)

**COURSE OUTLINE - FALL 2017**

**INSTRUCTOR'S NAME:** Irina Shilova

**OFFICE LOCATION:** CH C114

**OFFICE HOURS:** Monday 3:00 – 4:00PM or by appointment

**TELEPHONE NUMBER:** 403-220-2620

**E-Mail:** ishilova@ucalgary.ca

**DESCRIPTION**

This four-skill language course is the first of a set of two intermediate Russian courses. It will help students develop strategies for accelerated proficiencies in the areas of vocabulary, the deciphering of written and oral texts and the relating of learned linguistic patterns to communicative contexts.

**OBJECTIVES**

Upon successful completion of this course, students will be able to recognize a broader range of Russian words and grammatical constructions and actively use them in communication. They will expand their comprehension of Russian word-formation patterns which will allow them to infer the meanings of unfamiliar words formed according to familiar models. As students' exposure to oral and aural components is maximized, without ignoring writing skills, they will be able to produce appropriate utterances in a broader range of communicative situations. Students will learn to distinguish colloquial from more formal registers and begin to exploit these themselves in speech and in writing. The accumulation of lexical and grammatical knowledge in the context of communication will help students build communicative competence and lead to an enhanced appreciation of idiom and nuance in choice of word and structure.

**DISTRIBUTION OF GRADES**

Written Assignments	20 %
Oral Tests	20%

**Final Examination:**

The Final Examination will be scheduled by the Registrar during December 11-21, 2017. Requests for pre-assignment of examinations to special dates for whatever cause or reason cannot be accommodated. Similarly, changes in



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Tests (3)	25%	the dates of scheduled examinations cannot be approved. No exceptions will be made to the Examinations Timetable
Participation		10%
Final Examination	25%	
<b>Grading Scale</b>		
96-100 = A+	77-82 = B	55-59 = C- 0-47 = F
92- 95 = A	72-76 = B-	52-54 = D+
89-91 = A-	66-71= C+	50-51 = D
83-88 = B+	60--65 =C	48-49 = D-
<b>REQUIRED TEXTS</b>		
*Please note: The University of Calgary bookstore is organized by AUTHOR LAST NAME.		
1. Kagan, Olga, Frank Miller and Ganna Kudyma. <i>В пути: Russian Grammar in Context</i> . Second edition. Upper Saddle River, NJ: Pearson Prentice Hall, 2006. ISBN: 0-13-028280-4.		
2. Kagan, Olga, Frank Miller and Ganna Kudyma. Student Activities Manual. <i>В пути: Russian Grammar in Context</i> . Second edition. Upper Saddle River, NJ: Pearson Prentice Hall, 2006. ISBN: 0-13-191760-9.		
3. Additional materials in D2L		
<b>RECOMMENDED TEXTS</b>		
• Wheeler, Marcus, et al. <i>Oxford Russian Dictionary</i> . Fourth Edition. Oxford: Oxford University Press, 2007. ISBN: 978-0198614203		



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### **COURSE NOTES**

Regular attendance, which includes active and positive contributions to classes, is strongly recommended and expected. Lack of attendance will adversely affect your overall performance and will have a negative impact on your final grade.

The instructor should be informed of any reasons for prolonged absence. Missed tests, quizzes and assignments will be given a grade of F unless a student can show that s/he has been absent for legitimate reasons.

In order to do well in the course, students are expected to spend a minimum of five hours per week in outside preparation.

Students are encouraged to try to communicate consistently in Russian from the start of the course. Your choice of language for classroom communication will affect your participation grade.

#### **ACADEMIC MISCONDUCT**

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted." Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

#### **DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION**

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

#### **EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS**

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)  
Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)  
Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)  
For the complete list of assembly points please consult  
<http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

#### **FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

- Have a question, but not sure where to start? The new Faculty of Arts Program Information Centre (PIC) is your information resource for everything in Arts! Drop in at SS110, call us at 403-220-3580 or email us at [artsads@ucalgary.ca](mailto:artsads@ucalgary.ca). You can also visit the Faculty of Arts website at <http://arts.ucalgary.ca/undergraduate> which has detailed information on common academic concerns.



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

- For program planning and advice, contact the Student Success Centre (formerly the Undergraduate programs Office) at (403) 220-5881 or visit them in their new space on the 3<sup>rd</sup> Floor of the Taylor Family Digital Library.
- For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at (403) 210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Library Block.

Contact for Students Union Representatives for the Faculty of Arts:

[arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca)

**FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

**INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

**SAFEWALK**

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

**STUDENT UNION INFORMATION**

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

**WRITING ACROSS THE CURRICULUM**

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.